



Exención de responsabilidad para el uso del campo de tiro Morro Negro



Exención de responsabilidad para el uso del campo de tiro

Con mi firma confirmo que entro en el campo y utilizo el campo de tiro bajo mi propio riesgo. Reconozco expresamente que el uso de armas de fuego conlleva riesgos significativos y me comprometo a cumplir en todo momento con todas las normas de seguridad vigentes y las instrucciones del personal supervisor. Acepto asumir la plena responsabilidad por mis propias acciones y por posibles consecuencias hacia terceros. En particular, libero al operador del campo de tiro, a su personal, a los responsables del club y a posibles asistentes de toda responsabilidad por daños personales, materiales o patrimoniales que puedan surgir para mí o para terceros como resultado de mi conducta, salvo que el daño sea causado por conducta intencionada o negligencia grave del operador o sus agentes.

Además, aseguro que estoy en condiciones físicas y mentales de manejar armas con seguridad, poseo un permiso válido (si es requerido) y no tengo limitaciones de salud que puedan afectar mi capacidad para disparar.

Regulación especial para menores de edad:

Para los tiradores menores de edad se requiere el consentimiento por escrito de un tutor legal. En este caso, los tutores legales son plenamente responsables por todos los daños causados por la conducta de su hijo en el campo de tiro. El operador del campo de tiro no asume ninguna responsabilidad por la supervisión de menores, a menos que exista un acuerdo escrito expreso.

Liability Disclaimer for the Use of the Shooting Range

By signing below, I confirm that I enter and use the shooting range at my own risk. I explicitly acknowledge that shooting with firearms involves significant risks, and I agree to comply at all times with all applicable safety regulations and the instructions of supervisory personnel. I agree to take full responsibility for my own actions as well as for any possible effects on third parties. In particular, I release the operator of the shooting range, its staff, club officials, and any assistants from any liability for personal injury, property damage, or financial loss that may result to me or third parties due to my conduct—unless the damage is caused by intentional or grossly negligent behavior on the part of the operator or their agents.

I further certify that I am mentally and physically capable of handling firearms safely, that I hold a valid permit (if required), and that I have no health limitations that could impair my fitness to shoot.

Special provision for minors:

For minor shooters, written consent from a legal guardian is required. In this case, the legal guardians are fully liable for any damage caused by their child's conduct on the shooting range. The shooting range operator assumes no responsibility for the supervision of minors unless an explicit written agreement has been made.

Haftungsausschluss für die Nutzung des Schießplatzes

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich den Schießplatz auf eigene Gefahr betreue und benutze. Ich erkenne ausdrücklich an, dass das Schießen mit Schusswaffen mit erheblichen Risiken verbunden ist, und verpflichte mich, alle geltenden Sicherheitsvorschriften und Anweisungen des Aufsichtspersonals jederzeit einzuhalten. Ich erkläre mich damit einverstanden, die volle Verantwortung für mein eigenes Handeln sowie für mögliche Auswirkungen auf Dritte zu übernehmen. Insbesondere stelle ich den Betreiber des Schießplatzes, dessen Personal, Vereinsverantwortliche und etwaige Helfer von jeglicher Haftung für Personen-, Sach- oder Vermögensschäden frei, die mir oder Dritten durch mein Verhalten entstehen könnten – es sei denn, der Schaden beruht auf vorsätzlichem oder grob fahrlässigem Verhalten des Betreibers oder seiner Erfüllungsgehilfen.

Ich versichere zudem, dass ich psychisch und physisch in der Lage bin, sicher mit Waffen umzugehen, im Besitz einer gültigen Erlaubnis bin (sofern erforderlich), und keine gesundheitlichen Einschränkungen bestehen, die meine Eignung zum Schießen beeinträchtigen könnten.

Besondere Regelung für Minderjährige:

Für minderjährige Schützen ist die schriftliche Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten erforderlich. In diesem Fall haften die Erziehungsberechtigten im vollen Umfang für alle Schäden, die durch das Verhalten ihres Kindes auf dem Schießplatz entstehen. Der Betreiber des Schießplatzes übernimmt keine Verantwortung für Aufsichtspflichten gegenüber Minderjährigen, sofern keine ausdrückliche schriftliche Regelung getroffen wurde.

Nombre del tirador / Name of shooter / Name des Schützen

Fecha de nacimiento/ Date of birth / Geburtsdatum *

Dirección / Address / Adresse

Fecha y Firma del tirador / Date and Signature of shooter / Datum und Unterschrift Schützen:

Nombre del tutor legal / Name of legal guardian / Erziehungsberechtigter